

菜单



1 能登豚の釜焼きチャーシュー入り
三種盛り合わせ冷菜
Assorted Chinese cold appetizer

前菜 COLD APPETIZERS (冷盆)

小盆／2名様～3名様
Small dish / for 2～3 persons

- 1 能登豚の釜焼きチャーシュー入り三種盛り合わせ冷菜 ¥3,600
Assorted Chinese cold appetizer
花梨三色拼盆



- 2 くらげの冷菜 ¥4,400
Cold sliced jellyfish
凉拌海蜇皮



- 3 蒸し鶏の冷菜 葱生姜ソース添え ¥2,300
Cold steamed chicken with green onion and ginger sauce
薑葱白切肥鷄



- 4 蒸し鶏の細切り胡麻ソースかけ ¥2,300
Cold steamed chicken with spicy sesame sauce
麻醬棒々鷄



4 蒸し鶏の細切り胡麻ソースかけ
Cold steamed chicken with spicy sesame sauce

- 5 能登豚の釜焼きチャーシュー ¥2,500
Char-siu Chinese roasted pork
明爐蜜汁叉燒



- 6 ゆで豚肉の辛味ソース添え ¥2,300
Cold boiled pork with spicy sauce
蒜泥白片香肉



6 ゆで豚肉の辛味ソース添え
Cold boiled pork with spicy sauce

- 7 ピータンと野菜の甘酢漬け ¥2,000
Century eggs and sour pickled vegetables
皮蛋酸菜



アレルギー表示 Allergy mark





8 海燕の巣の蟹肉入りスープ
Bird's nest soup with crab meat

燕の巣 BIRD'S NEST (燕類)

- 8 海燕の巣の蟹肉入りスープ1皿 ¥6,700
- Bird's nest soup with crab meat
- 珊瑚會官燕



海老 SHRIMP / PRAWN (蝦類)

小盆／2名様～3名様
Small dish / for 2～3 persons

- 9 大海老と黄ニラの炒め (XO 醬炒めは+¥600) ¥3,600
- Sauteed prawns and Chinese chives (with XO sauce+¥600)
- 九皇蔬菜蝦球



11 大海老のマヨネーズソース
Fried prawns with mayonnaise sauce

- 10 大海老のチリソース ¥3,400
- Fried prawns with chili sauce
- 乾焼蝦球



- 11 大海老のマヨネーズソース ¥3,400
- Fried prawns with mayonnaise sauce
- 沙律蝦球



- 12 むき海老のチリソース ¥2,700
- Fried shrimps with chili sauce
- 乾焼蝦仁



- 13 むき海老のマヨネーズソース ¥2,700
- Fried shrimps with mayonnaise sauce
- 沙律蝦仁



12 むき海老のチリソース
Fried shrimps with chili sauce

- 14 むき海老のカシューナッツ炒め ¥2,800
- Sauteed shrimps and cashew nuts
- 腰果蝦仁



- 15 大海老の香港漁民風ガーリック ¥3,400
- Fried prawns with garlic powder
- 避風塘蝦球



記載の料金にはすべて税金、サービス料が含まれております。
All prices include service charge and tax.

掲載の写真はイメージです。入荷状況により使用する食材が変更となる場合がございます。
食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件、あるいは宗教上の理由がある食物について、
当レストランで提供する料理の原材料に関するご質問はスタッフへお尋ねください。
Photos are samples. Ingredients are subject to market availability, and may change without prior notice.
Please let us know about your food allergies, food intolerance, dietary requirements or religious restrictions.



16 イカと五目野菜の細切り炒め
Sauteed shredded squid and vegetables

海の幸 SEAFOOD (海鮮類)

小盆 / 2名様～3名様
Small dish / for 2～3 persons

16 イカと五目野菜の細切り炒め ￥2,600

Sauteed shredded squid and vegetables
七彩鱈絲



17 蟹肉入り玉子焼き ￥2,400

Crab meat omelette
煎芙蓉蟹



17 蟹肉入り玉子焼き
Crab meat omelette

あわび ABALONE (鮑魚類)

18 蝦夷あわびのオイスターソース煮 ￥6,000

Braised abalone with oyster sauce
蠔油湯鮑片



19 蝦夷あわびのクリーム煮 ￥6,000

Braised abalone with cream sauce
奶油湯鮑片



20 蝦夷あわびと春雨の葱生姜煮 土鍋仕立て ￥6,000

Simmered abalone and glass noodles with green onion and ginger
薑葱粉絲鮑魚



アレルギー表示 Allergy mark





21 牛フィレ肉とカシューナッツの炒め
Sauteed beef fillet with cashew nuts



25 牛モツ（ハチノス）の特製味噌煮込み
Braised beef honeycomb tripe
with special miso sauce



27 皮付き豚バラ肉の柔らか煮
Braised pork belly



28 豚肉の甘酢ソース（酢豚）
Fried pork and vegetables
with sweet vinegar sauce

記載の料金にはすべて税金、サービス料が含まれております。
All prices include service charge and tax.

掲載の写真はイメージです。入荷状況により使用する食材が変更となる場合がございます。
食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件、あるいは宗教上の理由がある食物について、
当レストランで提供する料理の原材料に関するご質問はスタッフへお尋ねください。
Photos are samples. Ingredients are subject to market availability, and may change without prior notice.
Please let us know about your food allergies, food intolerance, dietary requirements or religious restrictions.

牛肉 BEEF（牛肉類）

小盆／2名様～3名様
Small dish dish / for 2～3 persons

21 牛フィレ肉とカシューナッツの炒め ￥3,400

Sauteed beef fillet with cashew nuts
夏果牛柳



22 国産牛肉と野菜のオイスターソース炒め ￥3,000

Sauteed Japanese beef and vegetables with oyster sauce
蠔油蔬菜牛肉



23 細切り国産牛肉とピーマンの炒め ￥2,700

Sauteed shredded Japanese beef and green peppers
青紅椒牛肉絲



24 細切り国産牛肉とニンニクの茎の炒め ￥2,700

Sauteed shredded Japanese beef and garlic shoots
蒜苗炒牛肉絲



25 牛モツ（ハチノス）の特製味噌煮込み ￥2,300

Braised beef honeycomb tripe with special miso sauce
柱候牛肚



26 国産牛肉と葱生姜の黒豆ソース炒め ￥3,000

Sauteed Japanese beef, green onion and ginger with black beans sauce
豉汁薑葱牛肉



豚肉 PORK（猪肉類）

小盆／2名様～3名様
Small dish dish / for 2～3 persons

27 皮付き豚バラ肉の柔らか煮 ￥2,600

Braised pork belly
南乳扣肉



28 豚肉の甘酢ソース（酢豚） ￥2,400

Fried pork and vegetables with sweet vinegar sauce
鳳梨咕嚕肉



29 豚肉とキャベツの唐辛子味噌炒め ￥2,200

Sauteed pork and cabbage with spicy miso sauce
回鍋肉片





30 北京ダック花梨スタイル
Crispy skin Peking duck KARIN special
with wheat crepe



31 焼き鴨のそぼろ炒め
Stir-fried minced duck with lettuce



33 鶏肉の揚げ物 油淋ソース添え
Chinese fried chicken
with sweet vinegar soy sauce



36 五目入り豆腐の煮込み
Braised tofu with pork, chicken,
shrimp, squid, and vegetables

家鴨・鶏肉 DUCK / CHICKEN (鴨子類・鶏肉類)

1/4羽 quarter 1/2羽 half 1羽 whole

30 北京ダック花梨スタイル ¥4,500 ¥9,000 ¥18,000

Crispy skin Peking duck KARIN special with wheat crepe (skin only/skin and meat)
金陵片皮鴨



小盆 / 2名様〜3名様
Small dish / for 2 ~ 3 persons

31 焼き鴨のそぼろ炒め ¥3,000

Stir-fried minced duck with lettuce

菜片焼鴨松



32 鶏肉のカシューナッツ入り唐辛子炒め ¥2,500

Sauteed diced chicken and cashew nuts with chili sauce

宮保鶏丁



33 鶏肉の揚げ物 油淋ソース添え ¥2,300

Chinese fried chicken with sweet vinegar soy sauce

油淋鶏腿



34 鶏肉の唐揚げ ¥2,300

Fried chicken Chinese style

五香炸鶏球



豆腐 TOFU (豆腐類)

35 豆腐と蟹肉の煮込み ¥2,500

Braised tofu and crab meat

蟹肉豆腐



36 五目入り豆腐の煮込み ¥2,300

Braised tofu with pork, chicken, shrimp, squid, and vegetables

八珍豆腐



37 豆腐と挽肉の辛味煮込み (マーボー豆腐) ¥2,200

Tofu and ground pork with chili sauce

麻婆豆腐



アレルギー表示 Allergy mark





38 春雨入り五目野菜の煮込み
Braised vegetables and glass noodles

野菜 VEGETABLES (蔬菜類)

小盆 / 2名様〜3名様
Small dish / for 2 ~ 3 persons

- 38 春雨入り五目野菜の煮込み ¥2,300
Braised vegetables and glass noodles
粉絲雜菜



- 39 本日の野菜 蟹肉あんかけ ¥2,500
Sauteed vegetables with crab meat starchy sauce
蟹肉時令蔬菜



- 40 季節の中国野菜入り彩り炒め ¥2,300
Sauteed seasonal vegetables
炒時令蔬菜



お好みの味をお選びください。
ガーリック・塩・生姜・辛味・XO醤 (XO醤炒めは+¥600)
Please choose one flavouring.
Garlic・Salt・Ginger・Chilli・XO sauce (+ ¥600)



40 季節の中国野菜入り彩り炒め
Sauteed seasonal vegetables

スープ SOUP (湯類)

- 41 蟹肉入りコーンスープ ¥1,600
Chinese sweet corn soup with crab meat
生折蟹肉粟米羹



- 42 青菜入り玉子とじスープ ¥1,600
Vegetable and egg soup
青菜蛋花湯



- 43 あわび入り酸味と辛味のスープ 1碗 ¥1,100
Vinegar & Chili soup with shredded abalone
鮑絲酸辣羹

For one person



- 44 海老ワンタンスープ 1碗 ¥750
Shrimp wonton soup
鮮蝦湯雲吞

For one person



44 海老ワンタンスープ
Shrimp wonton soup

記載の料金にはすべて税金、サービス料が含まれております。
All prices include service charge and tax.

掲載の写真はイメージです。入荷状況により使用する食材が変更となる場合がございます。
食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件、あるいは宗教上の理由がある食物について、
当レストランで提供する料理の原材料に関するご質問はスタッフへお尋ねください。
Photos are samples. Ingredients are subject to market availability, and may change without prior notice.
Please let us know about your food allergies, food intolerance, dietary requirements or religious restrictions.



45 国産牛のオイスターソースかけご飯
Sauteed Japanese beef
with oyster sauce on the rice



46 五目あんかけチャーハン
Fried rice topped with shrimp, scallops,
duck, chicken and vegetables starchy sauce



47 ソルティフィッシュと鶏肉のチャーハン
Fried rice with chicken and salted fish



51 おこげ（揚げご飯）の五目あんかけ
Deep fried crispy rice served
with seafood (shrimps, squid), pork, chicken,
and vegetables starchy sauce

ご飯 RICE (飯類)

1人前
For one person

- 45 国産牛肉のオイスターソースかけご飯 ¥1,600
Sauteed Japanese beef with oyster sauce on the rice
蠔油牛肉烩飯



- 46 五目あんかけチャーハン ¥1,650
Fried rice topped with shrimp, scallops, duck, chicken and vegetables starchy sauce
福建炒飯



- 47 ソルティフィッシュと鶏肉のチャーハン ¥1,650
Fried rice with chicken and salted fish
鹹魚雞粒炒飯



- 48 蟹肉とレタスのチャーハン ¥1,500
Fried rice with crab meat and lettuce
蟹肉生菜炒飯



- 49 五目チャーハン ¥1,400
Fried rice with shrimp, pork, egg and vegetables
揚州炒飯



- 50 干し貝柱入りお粥 ¥1,200
Rice porridge with dried adductor
干貝粥



- 51 おこげ（揚げご飯）の五目あんかけ ¥2,000
Deep fried crispy rice served
with seafood (shrimps, squid), pork, chicken, and vegetables starchy sauce
什錦鍋粿



- 52 ザーサイ ¥350
Chinese pickles
榨菜



- 53 ご飯 ¥200
Rice
白飯

- 54 シェフ SATO オリジナル XO 醬 (15g) ¥1,200
Chef SATO special XO sauce (15g)
XO 醬



アレルギー表示 Allergy mark





55 海の幸入りつゆそば
Noodle soup with seafood

つゆそば NOODLES (麺類)

1人前
For one person

55 海の幸入りつゆそば
Noodle soup with seafood
海鮮湯麺

¥2,500



56 海老入りつゆそば
Noodle soup with shrimp
蝦仁湯麺

¥1,600



57 国産牛肉入りつゆそば
Noodle soup with Japanese beef
牛肉湯麺

¥1,600



59 花梨特製担々麺
Spicy noodle soup with ground pork

58 チャーシューのせつゆそば
Noodle soup with Chinese roasted pork
叉焼湯麺

¥1,500



59 花梨特製担々麺
Spicy noodle soup with ground pork
花梨膽膽麺

¥1,550



60 彩り野菜入りつゆそば
Noodle soup with vegetables and mushroom
蔬菜湯麺

¥1,400



62 能登豚チャーシューと細切り葱の香味そば
Noodle soup with shredded roasted pork
and green onion

61 五目入りつゆそば
Noodle soup with seafood (shrimps, squid), pork, chicken and vegetables
八珍湯麺

¥1,500



62 能登豚チャーシューと細切り葱の香味そば
Noodle soup with shredded roasted pork and green onion
叉焼葱油湯麺

¥1,450



記載の料金にはすべて税金、サービス料が含まれております。
All prices include service charge and tax.

掲載の写真はイメージです。入荷状況により使用する食材が変更となる場合がございます。石川県産のお米を使用しております。
食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件、あるいは宗教上の理由がある食物について、
当レストランで提供する料理の原材料に関するご質問はスタッフへお尋ねください。
Photos are samples. Ingredients are subject to market availability, and may change without prior notice.
We use locally grown rice. Please let us know about your food allergies, food intolerance, dietary requirements or religious restrictions.



66 五目入り焼きそば
Fried noodles topped with seafood (shrimps, squid),
pork, chicken and vegetables starchy sauce



67 黄ニラと野菜入り醤油風味の炒め焼きそば
Stir-fried noodles with bean sprouts
and Chinese chives, soy sauce flavor



68 能登豚チャーシューと
海老入り 廣東式炒めビーフン
Fried Chinese rice noodles
with roasted pork and shrimps

焼きそば NOODLES (麺類)

1人前
For one person

- 63 海の幸入り焼きそば
Fried noodles topped with seafood starchy sauce
海鮮炒麺



¥2,500

- 64 海老入り焼きそば
Fried noodles topped with shrimp starchy sauce
蝦仁炒麺



¥1,600

- 65 国産牛肉入り焼きそば
Fried noodles topped with Japanese beef starchy sauce
牛肉炒麺



¥1,600

- 66 五目入り焼きそば
Fried noodles topped with seafood (shrimps, squid),
pork, chicken and vegetables starchy sauce
八珍炒麺



¥1,500

- 67 黄ニラと野菜入り醤油風味の炒め焼きそば ¥1,300
Stir-fried noodles with bean sprouts and Chinese chives, soy sauce flavor
茼蒿豉油皇炒麺



- 68 能登豚チャーシューと海老入り 廣東式炒めビーフン ¥1,300
Fried Chinese rice noodles with roasted pork and shrimps
叉焼家常炒米



アレルギー表示 Allergy mark





69 海老の蒸し餃子
Steamed shrimp dumplings (4 pieces)



70 シューマイ
Steamed pork and shrimp dumplings (4 pieces)



74 大根入り中国餅
White radish cakes

点心 DIM SUM (飲茶類)

69 海老の蒸し餃子 4個入り ¥900
Steamed shrimp dumplings (4 pieces)
筍尖蝦餃



70 シューマイ 4個入り ¥750
Steamed pork and shrimp dumplings (4 pieces)
干蒸焼売



71 スープ入り饅頭 2個入り ¥600
Steamed soup dumplings (2 pieces)
小龍包子



72 春巻き 1本 ¥300
Fried spring rolls (Per piece)
脆皮春卷



73 変わり揚げ餃子 ※2個以上にて承ります 1個 ¥300
Deep fried sticky rice puffs (Per piece ; Availavle from 2 pieces)
鹹水角



74 大根入り中国餅 ※2個以上にて承ります 1個 ¥300
White radish cakes (Per piece ; Availavle from 2 pieces)
香煎羅白糕



75 チャーシュー饅頭 1個 ¥350
Steamed bun with roasted pork (Per piece)
叉焼包



76 五郎島金時あん入り 揚げ胡麻団子 ※2個以上にて承ります 1個 ¥300
Fried sesame balls stuffed with sweet potato past (Per piece ; Availavle from 2 pieces)
芝麻球



77 蒸しカステラ 1個 ¥350
Chinese steamed cake (Per piece)
馬拉糕



記載の料金にはすべて税金、サービス料が含まれております。
All prices include service charge and tax.

掲載の写真はイメージです。入荷状況により使用する食材が変更となる場合がございます。
食物アレルギー、食物不耐性、食生活条件、あるいは宗教上の理由がある食物について、
当レストランで提供する料理の原材料に関するご質問はスタッフへお尋ねください。
Photos are samples. Ingredients are subject to market availability, and may change without prior notice.
Please let us know about your food allergies, food intolerance, dietary requirements or religious restrictions.



78 季節のフルーツ入りアーモンドゼリー
Almond milk jelly with seasonal fruits



デザート DESSERTS (甜品類)

1人前
For one person

78 季節のフルーツ入りアーモンドゼリー

¥1,100

Almond milk jelly with seasonal fruits
鮮果豆腐

79 マンゴープリン

¥850

Mango pudding
芒果布甸



79 マンゴープリン
Mango pudding

80 シンプル杏仁豆腐

¥500

Almond milk pudding
杏仁豆腐



81 タピオカ入りココナッツミルク

¥550

Coconut milk with tapioca
椰汁西米露



82 本日のシャーベット または アイスクリーム

¥450

Today's sherbet or Ice cream
冰淇淋・雪糕



80 シンプル杏仁豆腐
Almond milk pudding

83 コーヒー

¥650

Coffee
咖啡

アレルギー表示 Allergy mark

